

Книжная выставка

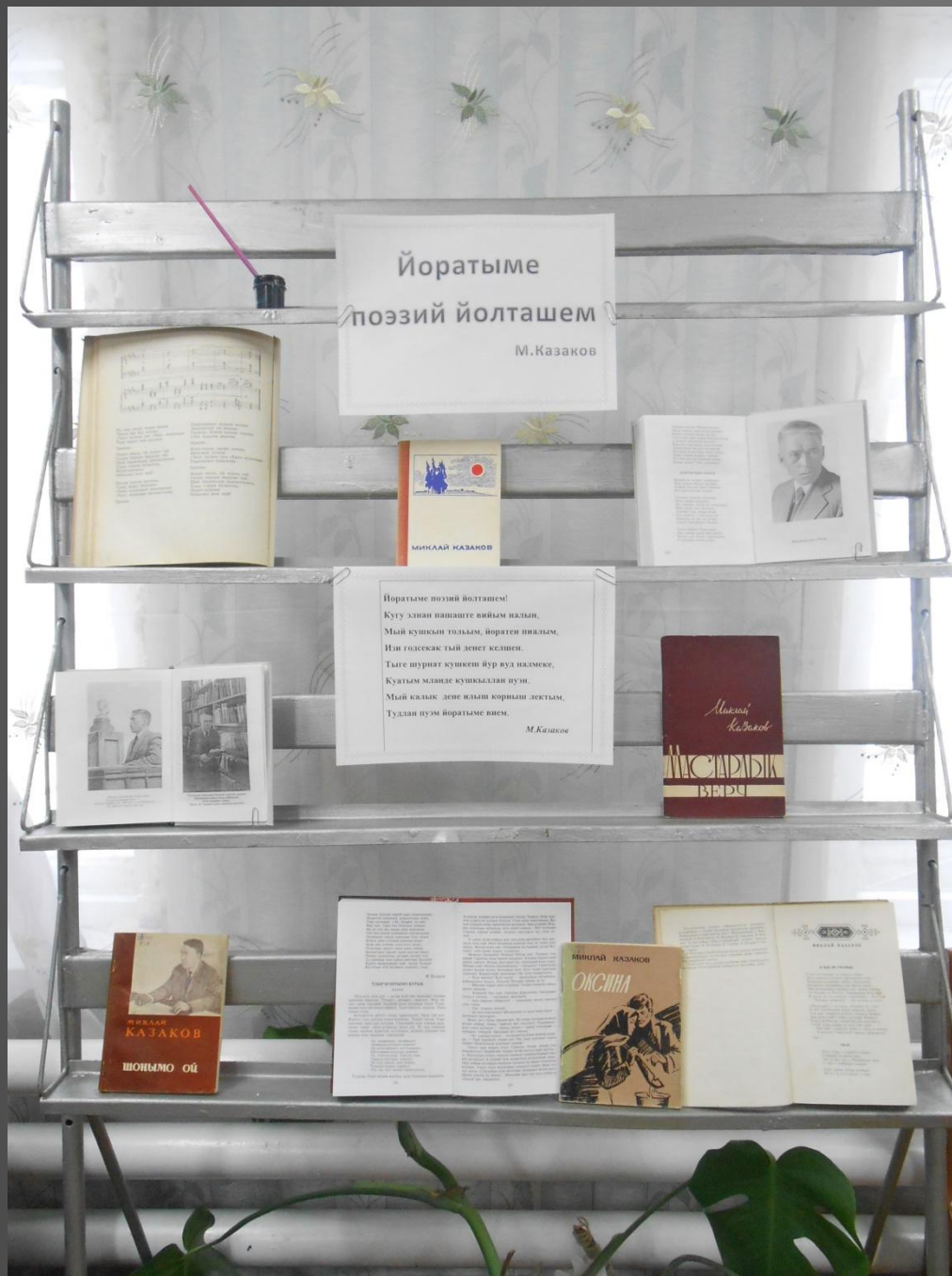
Йоратыме



ПОЭЗИЙ

Йолташем





Выставка посвящена
Николаю
Ивановичу Казакову
(Миклай Казаков).



Миклай Казаков

(Николай Иванович Казаков), народный поэт Марийской АССР, лауреат Государственной премии СССР, родился 15 января 1918 года в деревне Кутюк-Кинер Моркинского района Марийской АССР.



М.Казаков начал писать ещё в годы учёбы в семилетней школе. Первое стихотворение опубликовано в 1933 году в журнале «Пионер Иук».



1938 году издаётся его первый сборник «Стихи».

В 1940 году изданы сборники «Отважный комсомол» и «Жить весело».

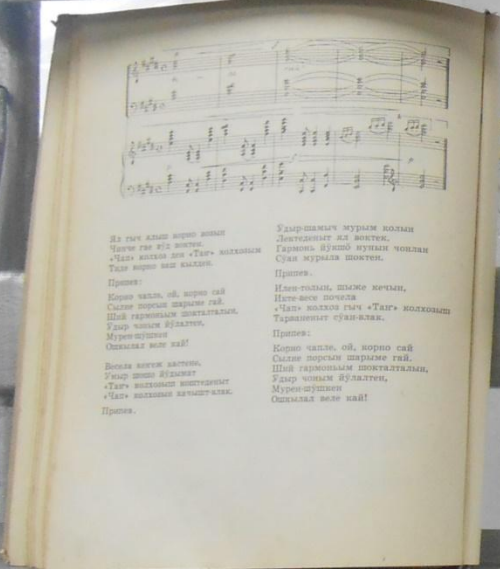
В годы Великой Отечественной войны поэт выпустил два сборника: «В огне», «На нашей улице праздник».

В 1950 году издательство «Советский писатель» выпускает сборник «Поэзия-любимая подруга», за который Миклаю Казакову в 1951 году была присуждена Государственная премия СССР.

В 1966 году издаёт сборник «Каникулы Эрика».

Йоратыме поэзий йолташем

М.Казаков



На гыч алыш корно жыш
Чирче гыч кыз жыш.
«Тыг» кылдым дин «Тыг» кылдым
Тыд корно шы кылдым.

Приме:
Корно чалы, ой, корно сай
Салы корны шары сай.
Шы гармоньш шотталды,
Удыр чомы абулат,
Муенсултан
Ошмыл меле кай!

Удыршамыч мурым колым
Делденит ал востек,
Гармонь шүкшү мурым чомы
Суды мурым шотек.

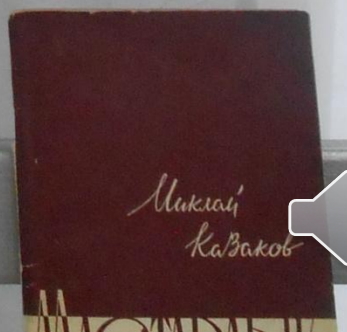
Приме:
Иван-палы, шажо кочмы,
Чирче-весе почма
«Тыг» кылдым гыч «Тыг» кылдым
Тарыненит суан-алак.

Приме:
Корно чалы, ой, корно сай
Салы корны шары сай.
Шы гармоньш шотталды,
Удыр чомы абулат,
Муенсултан
Ошмыл меле кай!



Йоратыме поэзий йолташем!
Кугу элнан пашаште вийым налын,
Мый кушкын тольым, йоратен пиалым,
Изи годсекак тый денет келшен.
Тыге шурнат кушкеш йур вуд налмеке,
Куатым мланде кушкыллан пуэн.
Мый калык дене илыш корныш лектым,
Тудлан пуэм йоратыме вием.

М.Казаков



Йоратыме поэзий йолташем!

Кугу элнан пашаште вийым налын,

Мый кушкын тольым, йоратен пиалым,

Изи годсекак тый денет келшен.

Тыге шурнат кушкеш йур вуд налмеке,

Куатым мланде кушкыллан пуэн.

Мый калык дене илыш корныш лектым,

Тудлан пуэм йоратыме вием.

М.Казаков



Чомам тулган марий карт пууктыңеже.
Ныкест ильшике коваштетым пойн.
Тора кычкара: «Эй, воякче пушун!»
Як гыч, Урал гыч Озангаш шумеш.
Ик ал гыч вес кыш зүер шумеш:
Од ден ялгам кумдыкеш сурькталган,
Орланчыне калык кызелан пеш таян.
Кожка дене степше кунан вушат,
Бояр ден поппеке кашташе кечат,
Помещик орлате леш койо шыкш,
Возлечына писем чыма ваптар поикш.
Пычак пүшештеп, мураза нушко тон,
Ту пушкым пеш сайын виктара Пугачёв!
Кыска ващкеракш тый, патыр Чоткар!
Күслетпн той кызжым чымалте, онар.

М. Казаков

УДЫР КУШТЫМО КУРЫК

Лесенде

Пеш куту сун мле — иктаж коло вич имешке, тунарак
кычкыме таритас. Тумдырет, шувьрет, гармонет. Мом оиди,
иди торговцы Эльдыбай шуко калыкым пойн. Удыр-
жамет коло вич мескте тараште, Ушуттурышто, муздыс. Поин
туком гычак.
Кечывалган монто толан тирывышны. Чала сай мле.
Ялшыте пеш чапын очкеш калыкш. Ударат мотор. Улан;
вуреске гына кок шоудыж. Сунмарий-вак изишак руш-
тынат паныт, сүра ковышчан иктат укс. Ял гыч лекыма
годым сылман муралтен калыкш, мемнан сунанам тек
шаричен иктат маньак тиривышны:
Ой, зыкжыкочет, зыкжыкочет,
Эльдыбайм погышна, шеремет!
Ой, шоптаржочет, шоптаржочет,
Шоптаржак погышна, шеремет!
Ой, Ушуттур-вак, Ушуттур-вак,
Ушудане выттен, шеремет!
Ой, кыч-шамеч, кыч-шамыч,
Туныкеш кодыл, шеремет!
«Ты, ты, ты!» маняч черерасышны...

Толпын. Ушутт вудым вончен, куту чолыраш пурышта.

276

А кеҗеж чолыра кузе куандара! Ласка. Тымык. Лева мар-
деж пужалтме капым пуалеш. Суан муро шыплагыш. Яр-
нен удышо-вак таритасдан воитат. Эркин касын. Изн-
рак курыкым эртшына, асесе декат шуныш... Вот пушыгто
топаша лийын кайыш, мемнан ваптарешт вес сун то-
леш...

А тунам тутай коныш мле? кок сун вапшыйт гыч, креле-
даде отат кай. Икте-весежлан корным отат пу: пушто куту
намсе. Могой ялган шке дүнержым волтымыжо шуш! Ко-
гынат, ком-гынат кырен колышан...

Мемнан сунануйна Пондаш Потыра мле. Тонката, таза
марий. Таритас-вак черен шошланыч. Кутуграк порен-алак
ончык лектыч. Нунын ваптарешт вес сунмарий-вак толыт.
Шукин улат. Нунын сунануйышатт — патырден. Түрө-туган
шовыч калше мучко чолтыжак аесе. Куту неран картудым
ушудан. Кыштыжже шомтышке гай душш калдыргылен.

— Күш миенда? Күш касла? — брышчыкым пуырталын,
кыймыланен йодеш. Пондаш Потыраш вудым оок пу-
— Шкеман корно дене коштанам. Тендан семынак кайык
налын миенна.

— Корганга! Укс гыч, тордалам күрыштана, шкедамат
толышт оптена, — кычкырат ваптареш.
— Ага сайынак ойаргены? — пыманрак манеш мемнан
сун оныч.

— Укс, пыжан ончена!
— Да мом козытталыш? Шепшатыш, и чыла паша пыт! —
кычкырат ваптареш.

Векат, куту тутан тарына мле. Но даваж тыгоном мемнан
вельм шувыр, тумыр, гармонь. Йөк шеркыште. Туманыше-
вак ончал котышат — брышч ончыч — оренет, пошыжыж —
вак ончал котышат — брышч ончыч. Шоплары муш пытыш.
— Ну, корным пуыз! — кычкарал коныш мемнан удыр-
на. — Тисе курыкшм зүжко укс! Тек удыр кутымо курык
дык! Шоклалтыж кутымо мурман!

Оренет чара вершы лекте. Гармонь, тумыр, шувыр ушш
пыжылтыш. Керебелык чолыра мучко весета муро шеркыл-
те. Вренчык ушшым, торсан сылынан калыкжым тары-
рен шошлыч. А тудыжо туте ныжылтан халыкжым тары-
рен гыч, кайык шуалырта кылдым лүшше ле эркин кыптален
гыч, кайык шуалырта кылдым лүшше ле эркин кыптален
кытш. Тондан гыча вапшжаны шоншо-вакеш орен он-
чен шогат. Сунануйын күш ноталме лүшшжач волет кең,
Оренет донеш да донеш... Изманяр жап гыч туад пошудо
сунуй дек сапырышш:

277



Послевоенный период ознаменовался активным
отржением в поэзии большого количества молодых,
Выдающиеся такие поэты как Г. Матвеевский, С. Виш-
невский, А. Кавошкин, М. Яковлев, Б. Давыдов, В. Ио-
нелин. За последние годы в жаркий поэзию пришла
нов. За последние годы в жаркий поэзию пришла
нов. За последние годы в жаркий поэзию пришла
нов.

В этой книге представлены поэты разных поколений,
их произведения составляют основной фонд современ-
ной жаркой поэзии.
Творчество этих поэтов особенно ярко определилось
во время Отечественной войны и в последние годы.



МИКЛАЙ КАЗАКОВ

Я ИДУ ПО СТОЛИЦЕ.

Я иду по столице, в слова и слова
Без отдыха потоком московского дня,
Москвитин понимает меня с полуслова.
Москвитин понимает, как братья, меня.
Мне рассказывал правду, как, ночью в сады,
Он бродил по Москве, принимаясь чуть свет,
И когда его кто-нибудь спрашивает: — Кто ты?
— Черемис, широкое! — он молвил в ответ.
«Нироден!» — в слова страшно не знаю,
В нем растоптана была людские права...
Как мне двигаться вольно, сталица родная,
Как легко мне с тобой сегодня, Москва!
Я иду по Москве, москвичи мне на встречу,
Наша дума едины, и путь наш один.
— Кто ты? — спросит меня, и тогда я отвечу
— Я черемис, Советской Страны гражданин!

1949 г.

ОНАР

Шан годы, в памяти старин
События за рилком рил,
Но до сих пор в Мариуском крае
О нём с любовью говорят.
Идёт среди лесов зелёных
Из уст в уста молва о том,

5



Тўжваке лектым. Йўрым ончалде,
Эртен куржам урем почеш уремым
Пырля тунемме икоян еш дек.
Тыге утлен мый кодым кепшыл дечын,
А мочоло титакдыме йолташ
Йӧралте, шуктыдеак илыш кечым,
Эрелан йомо кўртнӧ чеп коклаш.
Кеч ўмыр мучко тўрлӧ-тўрлӧ лийын,
Ужаш пернен осалым, сайымат,
Но тиде шучката вўранше ийым
Кунам мондет? Уке, нигунамат!

ПОРТРЕТЫМ ОНЧЕН

Шукертсек палыме портретым
Мый кумыл нӧлтын ончалам,
Озажын чон ден кӧргӧ вийжым
Вет пуйто угычын шижам.

Тыматле, волгыдо шинчаже
Онча умбаке шонкален,
Мо лиймым, ончык мо лийшашым
Шке ушыж дене вискален.
Чурийже поро патыр енгым
Раш сўретла — сай ончал-ян.
Мужедме ок кўл, кӧ тугане:
Сергей Григорьевич Чавайн.

Тыгак лийман. Ўмыр мучко
Шке шочмо калык верч шонен.
Мотор сурт-печым, курымашым,
У тукумлан чонен коден.

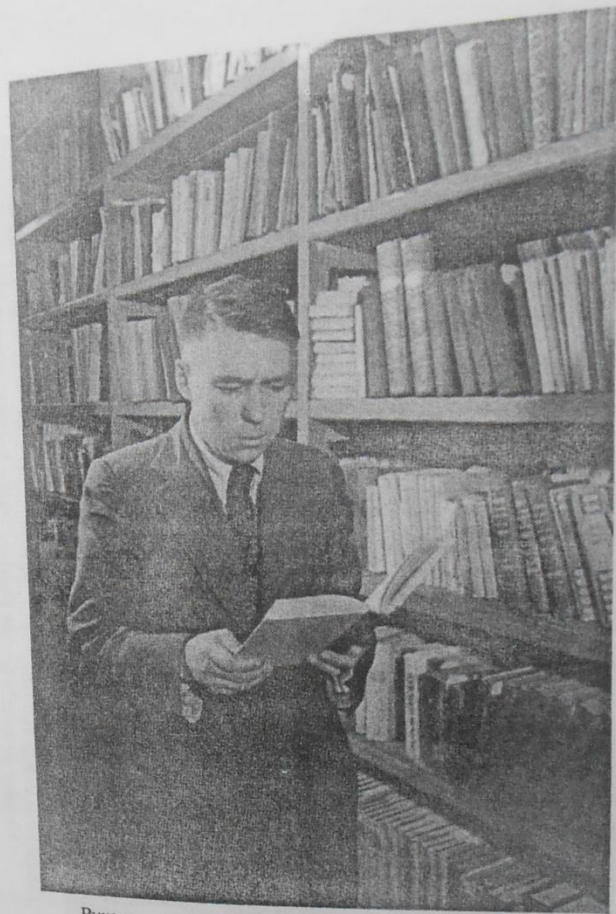


Миклай Казаков. 1949 ий



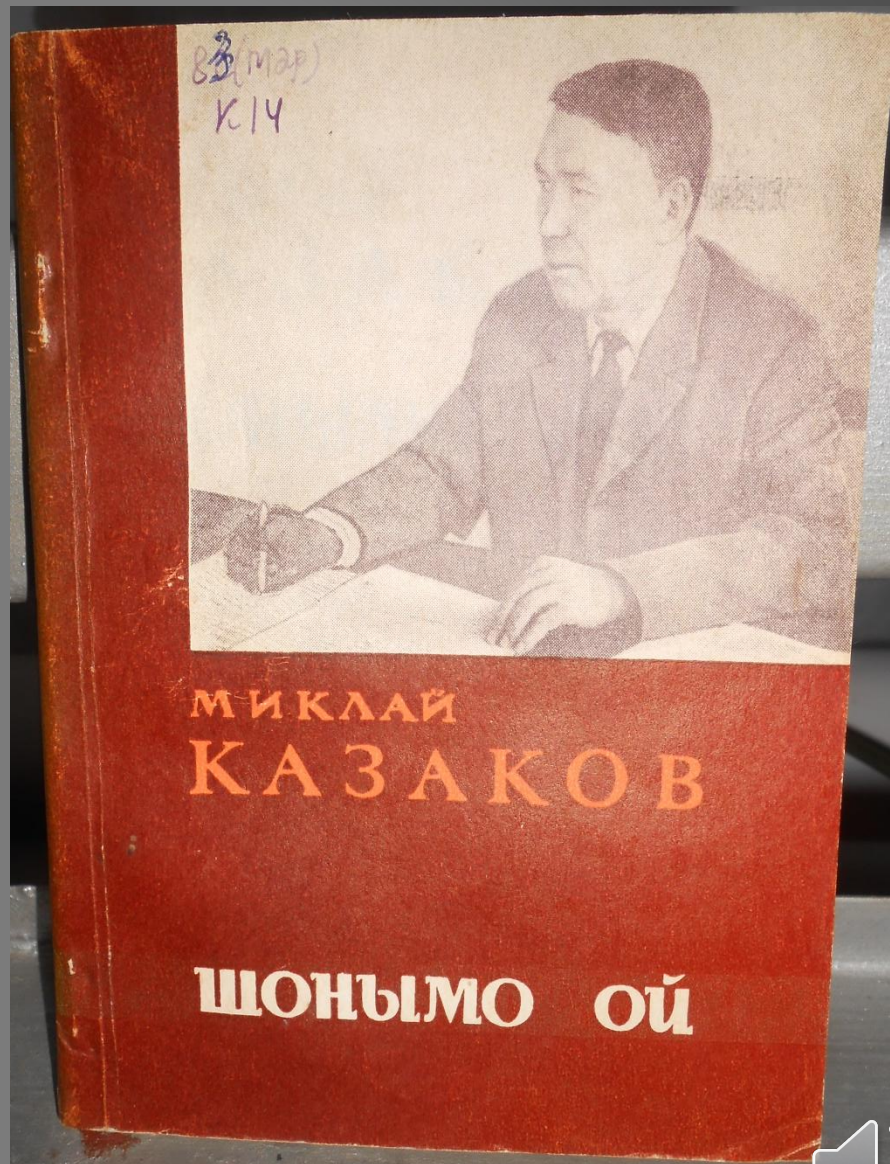
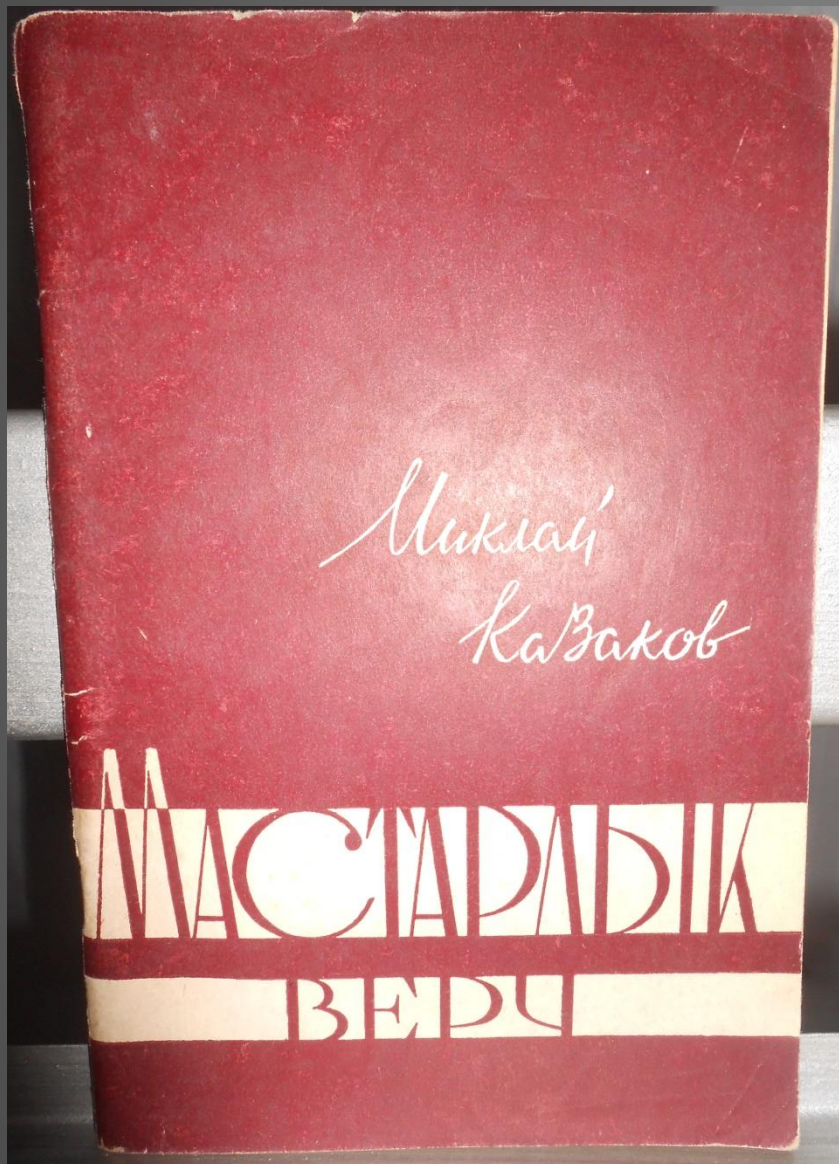


“Шүмбел-влак денже иктөр лийын,
Эн чапле ильшым чога”, —
Йонген трибун гыч 1949 ий 11 сентябрьште
М. Шкетан нерген поро ой



Руш мурызо Александр Пушкин семынак мемнан
Миклайланат книга чоньн лаймыкше,
ушын мамыкше лийын.
Моско, М. Горький лүмеш литератур институт



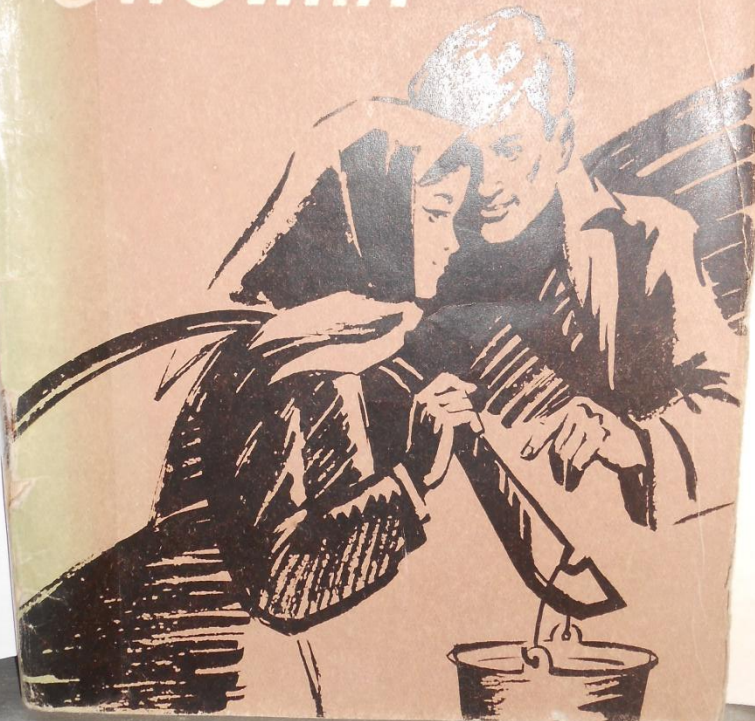




МИКЛАЙ КАЗАКОВ

С (МЭ) / С (К)
МИКЛАЙ КАЗАКОВ

ОКСИНА



С(мар)
к 14



Миклай Казаков

Йӧратыме
поэзий
йолташем



Йоратыме
поэзий йолташем
М.Казак



Йоратыме поэзий йолташем!
Куу элибиз иленипте айланган алдам.
Мый кушканы талкым йоратым ишкени
Иди гыбаскак тый денип келден.
Тыгыс иурит кушкени нур куу аласка.
Кушканы элибиз кушканыла иди иди.
Мый калдык дени кылы корыны аласка.
Тулды иурит йоратыме илем. М.Казак

